



### Neapolitan Bagpipe Carol (Quando Nascette Ninno)

Neapolitan trad. arr.  
DB-D

Trad. transl.  
Mary Brooks-Davies

*alla Siciliano* ♩ = 65

S  
A

1. Now when the ti--- ny Ba--- by in Beth'-lem man-ger did  
 2. Then o----- ver all the earth did----- war and dis--- cord  
 3. The shep---herds watch are keep--- ing be-- neath the mid---night

T  
B

*T, B hum-----*

*alla Siciliano* ♩ = 65

Keyboard

lie,----- The night ap--pear'd as bright as sun----- in the mid-- day sky. Yet the stars  
 cease,----- The roar---ing li--- on with the lamb--- was seen to graze in peace. See how the  
 sky,----- When sud---den--ly, with sun--like blaze---, an an--- gel calls from on high: 'Be not a---

glowed--- with such-- great beau--- ty, shin-ing like har--bin-gers, speaking to all;----- A bright-er star-- did  
leo---pard and fat-ling to-- ge----- ther in--- the fields----- gam-bol and play,----- The bear with calf- does  
fraid,----- calm--- your fear,----- I bring good tid-----ings of--- great joy,----- Be hap---py and-- re--

beam:----- It called the mā--- gi from the east-- with its glo---rious summ'-ning gleam.-----  
feed,----- And wolves, at one with sheep,----- no long--- er show their greed.-----  
joice! For, lo, this night, this ve-ry night----- to earth comes pa--- ra- dise.-----

Copyright © 2004 Mary and Douglas Brooks-Davies, translation and arrangement respectively. Published in accordance with the terms of the CPDL licence (<http://www.cpdl.org>). Edition may be freely downloaded, performed, recorded, etc. (Brooks-Davies, European Carols series)